

## سُورَةُ الْأَنْفَالِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْأَنْفَالِ قُلِ الْأَنْفَالُ لِلَّهِ وَالرَّسُولِ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَصْلِحُوا ذَاتَ بَيْنِكُمْ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١﴾ إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ وَإِذَا تُلِيَتْ عَلَيْهِمْ آيَاتُهُ زَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ﴿٢﴾ الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ ﴿٣﴾

### Sūrah Al-Anfāl (The Spoils of War) 8

In the Name of Allāh, the Most Gracious, the Most Merciful.

1. They ask you (O Muhammad ﷺ) about the spoils of war. Say: "The spoils are for Allāh and the Messenger (ﷺ)." So fear Allāh and adjust all matters of difference among you, and obey Allāh and His Messenger (Muhammad ﷺ), if you are believers.
2. The believers are only those who, when Allāh is mentioned, feel a fear in their hearts and when His Verses (this Qur'ān) are recited to them, they (i.e. the Verses) increase their Faith; and they put their trust in their Lord (Alone);
3. Who perform As-Salāt (the prayers) and spend out of that We have provided for them.





promised you (Muslims) one of the two parties (of the enemy, i.e. either the army or the caravan) that it should be yours; you wished that the one unarmed (the caravan) should be yours, but Allāh willed to justify the truth by His Words and to cut off the roots of the disbelievers (i.e. in the battle of Badr).

|                             |                       |                                 |                       |                     |                   |        |
|-----------------------------|-----------------------|---------------------------------|-----------------------|---------------------|-------------------|--------|
| أُولَئِكَ                   | هُمْ                  | الْمُؤْمِنُونَ                  | حَقًّا                | لَهُمْ              | دَرَجَاتٌ         | عِنْدَ |
| those (are)                 | they (who are)        | the believers                   | (in) truth            | they have           | (high) ranks      | with   |
| رَبِّهِمْ                   | وَمَغْفِرَةً          | وَرِزْقًا                       | كَرِيمًا              | كَمَا أَخْرَجَكَ    |                   |        |
| their Lord                  | and forgiveness       | and sustenance                  | generous              | as brought you out  |                   |        |
| رَبِّكَ                     | مِنْ بَيْتِكَ         | بِالْحَقِّ                      | وَإِنْ فَرِيقًا       | مِنَ الْمُؤْمِنِينَ |                   |        |
| your Lord                   | from your home        | with the truth                  | and verily a party    | among the believers |                   |        |
| لَكَرَهُونَ                 | يُجَادِلُونَكَ        | فِي الْحَقِّ                    | بَعْدَمَا             | بَيَّنَّ            |                   |        |
| certainly disliked (it)     | they dispute with you | about the truth                 | after                 | it became manifest  |                   |        |
| كَأَنَّمَا يُسَاقُونَ       | إِلَى الْمَوْتِ       | وَهُمْ يَنْظُرُونَ              | وَإِذَا               |                     |                   |        |
| as if they were driven      | to the death          | while they were looking (at it) | and when              |                     |                   |        |
| يَعِدُّكُمْ اللَّهُ         | إِحْدَى               | الطَّائِفَتَيْنِ                | أَنَّهَا              | لَكُمْ              |                   |        |
| Allah promised you          | one                   | (of) the two groups             | that it (shall be)    | for you             |                   |        |
| وَتَوَدُّونَ                | أَنْ                  | غَيْرَ                          | ذَاتِ الشَّوْكَةِ     | تَكُونُ لَكُمْ      | وَيُرِيدُ اللَّهُ |        |
| that and you wished         | (one) without         | having arms                     | should be for you     | but Allah willed    |                   |        |
| أَنْ يُحَقِّقَ الْحَقَّ     | بِكَلِمَتِهِ          | وَيَقْطَعَ دَائِرَ              | الْكَافِرِينَ         |                     |                   |        |
| that He justifies the truth | by His Words          | and cut off (the) roots         | (of) the disbelievers |                     |                   |        |

لِيُحَقِّقَ الْحَقَّ وَيُبْطِلَ الْبَاطِلَ وَلَوْ كَرِهَ الْمُجْرِمُونَ ﴿٨﴾ إِذْ تَسْتَغِيثُونَ رَبَّكُمْ فَاسْتَجَابَ لَكُمْ أَنِّي مُمِدُّكُمْ بِالْفِ مِّنَ الْمَلَكَةِ مُرَدِّفِينَ ﴿٩﴾ وَمَا جَعَلَهُ اللَّهُ إِلَّا بُشْرَىٰ وَلِتَطْمَئِنَّ بِهِ قُلُوبُكُمْ وَمَا النَّصْرُ إِلَّا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿١٠﴾

8. That He might cause the truth to triumph and bring falsehood to nothing, even though the *Mujrimūn* (disbelievers, polytheists, sinners, criminals) hate

it. 9. (Remember) when you sought help of your Lord and He answered you (saying): "I will help you with a thousand of the angels each behind the other (following one another) in succession." 10. Allāh made it only as glad tidings, and that your hearts be at rest therewith. And there is no victory except from Allāh. Verily, Allāh is All-Mighty, All-Wise.

|                                      |                             |                                       |  |
|--------------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------|--|
| وَيُبَيِّنُ الْبَاطِلَ               |                             | لِيُحَقِّقَ الْحَقَّ                  |  |
| and proves false the falsehood       |                             | that He proves true the truth         |  |
| تَسْتَغِيثُونَ رَبَّكُمْ             |                             | إِذْ                                  | وَلَوْ كَرِهَ الْمُجْرِمُونَ ﴿٨﴾       |
| you were seeking help (of) your Lord |                             | when                                  | even though the evildoers dislike (it) |
| بِأَلْفٍ                             | مُّمِدُّكُمْ                | أَنَّى                                | لَكُمْ                                 |
| with a thousand                      | shall help you              | indeed I                              | [to] you                               |
| فَاسْتَجَابَ                         |                             | مِّنَ الْمَلَائِكَةِ مُرَدِّفِينَ ﴿٩﴾ |  |
| and He answered                      |                             | one after another of the angels       |  |
| بِأَلْفٍ                             | وَمَا جَعَلَ اللَّهُ        | قُلُوبَكُمْ                           | وَلِتَطْمَئِنَّ                        |
| but (as) glad tidings                | and Allah (did) not do this | your hearts                           | therewith                              |
| إِلَّا                               | وَمَا النَّصْرُ             | بِهِ                                  | وَلِتَطْمَئِنَّ                        |
| but                                  | and (there is) no victory   | therewith                             | and that be set at rest                |
| حَكِيمٌ ﴿١٠﴾                         | عَزِيزٌ                     | إِنَّ اللَّهَ                         | مِنْ عِندِ اللَّهِ                     |
| All-Wise                             | (is) All-Mighty             | indeed Allah                          | from (the) presence (of) Allah         |

إِذْ يُغَشِّيكُمُ النُّعَاسَ أَمَنَةً مِنْهُ وَيُنَزِّلُ عَلَيْكُمْ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً لِّيُطَهِّرَكُم بِهِ وَيُذْهِبَ عَنْكُمُ رِجْزَ الشَّيْطَانِ وَلِيَرْبِطَ عَلَى قُلُوبِكُمْ وَيُثَبِّتَ بِهِ الْأَقْدَامَ ﴿١١﴾ إِذْ يُوحِي رَبُّكَ إِلَى الْمَلَائِكَةِ أَنِّي مَعَكُمْ فَثَبِّتُوا الَّذِينَ ءَامَنُوا سَأَلَتْنِي فِي قُلُوبِ الَّذِينَ كَفَرُوا الرُّعْبَ فَأَصْرَبُوا فَوْقَ الْأَعْنَاقِ وَأَصْرَبُوا مِنْهُمْ كُلَّ بَنَانٍ ﴿١٢﴾

11. (Remember) when He covered you with a slumber as a security from Him, and He caused water (rain) to descend on you from the sky, to clean you thereby and to remove from you the *Rijz* (whispering, evil suggestions) of *Shaitān* (Satan), and to strengthen your hearts, and make your feet firm thereby. 12. (Remember) when your Lord revealed to the angels, "Verily, I am with you, so keep firm those who have believed. I will cast terror into the hearts



of those who have disbelieved, so strike them over the necks, and smite over all their fingers and toes."

|                   |                         |                      |                        |                            |
|-------------------|-------------------------|----------------------|------------------------|----------------------------|
| إِذَا             | يَغْشِيكُمْ             | النُّعَاسَ           | أَمَنَةً               | مِّنْهُ                    |
| (remember) when   | He covered you          | (with) a drowsiness  | (as) a security        | from Him                   |
| وَيُنْزِلُ        | عَلَيْكُمْ              | مِّنَ السَّمَاءِ     | مَاءً                  | لِّيَطَهَّرَكُم            |
| and He sent down  | on you                  | from the sky         | water (rain)           | that He may cleanse you    |
| بِهِ              | وَيَذْهَبَ              | عَنْكُمْ             | رِجْرَ                 | الشَّيْطَانِ               |
| thereby           | and take away           | from you             | (the) pollution (dirt) | (of) Satan                 |
| وَلِيَرْبِطَ      | عَلَى قُلُوبِكُمْ       | وَيُثَبِّتَ          | بِهِ                   | الْأَقْدَامَ               |
| and to strengthen | [on] your hearts        | and make firm        | thereby                | (your) feet                |
| إِذَا             | يُوحِي رَبُّكَ          | إِلَى الْمَلَائِكَةِ | أَنِّي                 | مَعَكُمْ                   |
| (remember) when   | your Lord inspired      | to the angels        | verily I am            | with you                   |
| فَثَبَّتُوا       | الَّذِينَ آمَنُوا       | سَأَلْتِي            | فِي قُلُوبِ            | الَّذِينَ كَفَرُوا         |
| so keep firm      | those who have believed | I shall cast         | in (the) hearts        | (of) those who disbelieved |
| بَنَانِ           | فَاصْرِبُوا             | فَوْقَ               | الْأَعْنَاقِ           | وَأَصْرِبُوا               |
| fingertips        | so strike               | above                | (their) necks          | and smite                  |

ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ شَاقُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ. وَمَنْ يُشَاقِقِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ، فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿١٣﴾ ذَٰلِكُمْ فَذُوقُوهُ وَأَنَّ لِلْكَافِرِينَ عَذَابَ النَّارِ ﴿١٤﴾ يَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِذَا لَقِيتُمْ الَّذِينَ كَفَرُوا زَحَفًا فَلَا تُولُوهُمْ الْآدْبَارَ ﴿١٥﴾ وَمَنْ يُؤْلِهِمْ يَوْمَ ذِئْبِهِ، إِلَّا مَتَحَرِّفًا لِّقْنَالٍ أَوْ مَتَحِيزًا إِلَىٰ فِتْنَةٍ فَقَدْ بَاءَ بِغَضَبٍ مِّنَ اللَّهِ وَمَا وَدَّ جَهَنَّمَ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ﴿١٦﴾

13. This is because they defied and disobeyed Allāh and His Messenger (ﷺ). And whoever defies and disobeys Allāh and His Messenger (ﷺ), then verily, Allāh is Severe in punishment. 14. This is (the torment), so taste it; and surely, for the disbelievers is the torment of the Fire. 15. O you who believe! When you

meet those who disbelieve, in a battlefield, never turn your backs to them. 16. And whoever turns his back to them on such a day – unless it be a stratagem of war, or to retreat to a troop (of his own), – he indeed has drawn upon himself wrath from Allāh. And his abode is Hell, and worst indeed is that destination!

|                                      |                                |                      |                          |
|--------------------------------------|--------------------------------|----------------------|--------------------------|
| ذَٰلِكَ                              | بِأَنَّهُمْ شَاقُوا اللَّهَ    | وَرَسُولَهُ.         | وَمَنْ يُشَاقِقِ اللَّهَ |
| this                                 | (is) because they defied Allah | and His Messenger    | and whoever defies Allah |
| وَرَسُولَهُ.                         | فَإِنَّ اللَّهَ                | شَدِيدُ              | الْعِقَابِ ﴿١٦﴾          |
| and His Messenger                    | then indeed Allah              | (is) Severe          | (in) punishment          |
| فَذُوقُوهُ                           | وَأَنَّ                        | لِلْكَافِرِينَ       | عَذَابَ                  |
| so taste it                          | and surely                     | for disbelievers     | (is the) torment         |
| الَّذِينَ ءَامَنُوا                  | إِذَا لَقِيتُمْ                | الَّذِينَ كَفَرُوا   | زَحَفًا                  |
| who believe                          | when you meet                  | those who disbelieve | (in) a battlefield       |
| فَلَا تُؤَلُّوهُمْ                   | الْأَذْبَارَ ﴿١٧﴾              | وَمَنْ               | يُولِهِمْ                |
| then (do) not turn to them           | (your) backs                   | and whoever          | turns to them            |
| دُبْرَهُ                             | إِلَّا مَتَحَرِّفًا            | لِقِتَالٍ            | أَوْ مَتَحَرِّزًا        |
| his back                             | except (as) a strategy         | of war               | or to retreat            |
| فَقَدْ بَاءَ                         | بِغَضَبٍ                       | مِّنَ اللَّهِ        | وَمَا وَدَّ              |
| then he certainly incurred           | wrath                          | of Allah             | and his abode            |
| جَهَنَّمَ ﴿١٨﴾                       |                                |                      |                          |
| (is) Hell                            |                                |                      |                          |
| وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ﴿١٩﴾             |                                |                      |                          |
| and worst indeed is that destination |                                |                      |                          |

فَلَمْ تَقْتُلُوهُمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ قَتَلَهُمْ وَمَا رَمَيْتَ إِذْ رَمَيْتَ وَلَكِنَّ اللَّهَ رَمَىٰ وَلِيُبْلِيَ الْمُؤْمِنِينَ مِنْهُ بَلَاءً حَسَنًا إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿١٧﴾ ذَٰلِكُمْ وَأَنَّ اللَّهَ مُوهِنٌ كَيْدَ الْكَافِرِينَ ﴿١٨﴾ إِنْ تَسْتَفْهِحُوا فَقَدْ جَاءَكُمْ الْفَتْحُ وَإِنْ تَنْهَوْا فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَإِنْ تَعُودُوا نَعُدْ وَلَنْ تُغْنِيَ عَنْكُمْ فِئَتُكُمْ شَيْئًا وَلَوْ كَثُرَتْ وَأَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٩﴾



17. You killed them not, but Allāh killed them. And you (Muhammad ﷺ) threw not when you did throw, but Allāh threw, that He might test the believers by a fair trial from Him. Verily, Allāh is All-Hearer, All-Knower. 18. This (is the fact) and surely Allāh weakens the deceitful plots of the disbelievers. 19. (O disbelievers) if you ask for a judgement, now has the judgement come to you; and if you cease (to do wrong), it will be better for you, and if you return (to the attack), so shall We return, and your forces will be of no avail to you, however numerous they be; and verily, Allāh is with the believers.

|                                  |                                    |                         |                |
|----------------------------------|------------------------------------|-------------------------|----------------|
| فَلَمْ تَقْتُلُوهُمْ             | وَلَكِنَّ اللَّهَ قَتَلَهُمْ       | وَمَا رَمَيْتَ          | إِذْ رَمَيْتَ  |
| so you killed them not           | [and] but Allah killed them        | and you (did) not throw | when you threw |
| وَلَكِنَّ اللَّهَ رَمَىٰ         | وَلِيَبْلِيَ الْمُؤْمِنِينَ        | مِنْهُ                  | بَلَاءً        |
| [and] but Allah threw            | and that He may test the believers | from Him                | (by) a trial   |
| حَسَنًا                          | إِنَّ اللَّهَ                      | سَمِيعٌ                 | عَلِيمٌ        |
| fair                             | certainly Allah                    | (is) All-Hearing        | All-Knowing    |
| وَأَنَّ اللَّهَ مُوهِنٌ          | كَيْدِ                             | الْكَافِرِينَ           |                |
| and certainly Allah makes feeble | (the) evil designs                 | (of) the disbelievers   |                |
| إِنْ تَسْتَغْنُوا                | فَقَدْ جَاءَكُمْ                   | الْفَتْحُ               |                |
| if you have sought a judgement   | then certainly has come to you     | the judgement           |                |
| وَإِنْ تَنْهَوْا                 | فَهُوَ                             | خَيْرٌ                  | لَكُمْ         |
| and if you desist                | then that                          | (is) better             | for you        |
| نَعُدُّ                          | وَلَنْ تُغْنِيَ                    | عَنْكُمْ                | فَيْتُكُمْ     |
| We shall return (too)            | and shall never avail              | [to] you                | your forces    |
| وَلَوْ كَثُرَتْ                  | وَأَنَّ اللَّهَ                    | مَعَ                    | الْمُؤْمِنِينَ |
| though it be numerous            | and verily Allah                   | (is) with               | the believers  |

يَتَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ، وَلَا تَوَلَّوْا عَنْهُ وَأَنْتُمْ تَسْمَعُونَ ﴿٢٠﴾ وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ قَالُوا سَمِعْنَا وَهُمْ لَا يَسْمَعُونَ ﴿٢١﴾ إِنَّ شَرَّ الدَّوَابِّ عِنْدَ اللَّهِ الصُّمُّ الْبُكْمُ الَّذِينَ لَا يَعْقِلُونَ ﴿٢٢﴾ وَلَوْ عَلِمَ اللَّهُ فِيهِمْ خَيْرًا لَأَسْمَعَهُمْ وَلَوْ

## ﴿٢٢﴾ أَسْمَعَهُمْ لَتَوَلَّوْا وَهُمْ مُّعْرِضُونَ

20. O you who believe! Obey Allāh and His Messenger (ﷺ), and turn not away from him (i.e. Messenger Muhammad ﷺ) while you are hearing. 21. And be not like those who say: "We have heard," but they hear not. 22. Verily, the worst of (moving) living creatures with Allāh are the deaf and the dumb, who understand not (i.e. the disbelievers). 23. Had Allāh known of any good in them, He would indeed have made them listen; and even if He had made them listen, they would but have turned away with aversion (to the truth).

|                                       |                                    |                               |  |
|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------|--|
| يَا أَيُّهَا                          | الَّذِينَ ءَامَنُوا                | أَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ | وَلَا تَوَلَّوْا                         |
| O (you)                               | who have believed                  | obey Allah and His Messenger  | and turn not away                        |
| عَنْهُ                                | وَأَنْتُمْ تَسْمَعُونَ ﴿٢٢﴾        | وَلَا تَكُونُوا               | كَالَّذِينَ قَالُوا                      |
| from him                              | while you hear (his command)       | and be not                    | like those who said                      |
| سَمِعْنَا                             | وَهُمْ                             | لَا يَسْمَعُونَ ﴿٢٣﴾          | إِنَّ شَرَّ                              |
| we have heard                         | but they                           | hear not                      | verily (the) worst                       |
| عِنْدَ اللَّهِ                        | الْصُّمُّ                          | الْبُكْمُ                     | الَّذِينَ لَا يَعْقِلُونَ ﴿٢٤﴾           |
| with Allah                            | (are) the deaf                     | the dumb                      | who (do) not use (their) reason          |
| وَلَوْ عَلِمَ اللَّهُ                 | فِيهِمْ                            | خَيْرًا                       | لَأَسْمَعَهُمْ                           |
| and had Allah known                   | in them                            | any good                      | He would certainly have made them listen |
| وَلَوْ أَسْمَعَهُمْ                   | لَتَوَلَّوْا                       |                               |  |
| and (even) if He had made them listen | surely they would have turned away |                               |  |
| وَهُمْ                                | مُعْرِضُونَ ﴿٢٥﴾                   |                               |  |
| while they                            | (were) the averse                  |                               |  |

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اسْتَجِيبُوا لِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ إِذَا دَعَاكُمْ لِمَا يُحْيِيكُمْ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَحُولُ بَيْنَ الْمَرْءِ وَقَلْبِهِ وَأَنَّهُ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿٢٦﴾ وَاتَّقُوا فَتْنَةً لَا تُضِيبَنَّ الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْكُمْ خَاصَّةً وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿٢٧﴾

24. O you who believe! Answer Allāh (by obeying Him) and (His) Messenger



when he (ﷺ) calls you to that which will give you life, and know that Allāh prevents a person (to decide anything) between him and his heart. And verily, to Him you shall (all) be gathered. 25. And fear the *Fitnah* (affliction and trial) which affects not in particular (only) those of you who do wrong (but it may afflict all the good and the bad people), and know that Allāh is Severe in punishment.

|                    |                     |                       |                              |                           |
|--------------------|---------------------|-----------------------|------------------------------|---------------------------|
| يَأْتِيهَا         | الَّذِينَ ءَامَنُوا | أَسْتَجِيبُوا لِلَّهِ | وَلِلرَّسُولِ                | إِذَا                     |
| O (you)            | who have believed   | respond to Allah      | and to the Messenger         | when                      |
| دَعَاكُمْ          | لِمَا               | يُحْيِيكُمْ           | وَأَعْلَمُوا                 | أَنَّ اللَّهَ يَحُولُ     |
| he calls you       | to that which       | gives you life        | and know                     | that Allah comes in       |
| أَلَمْرءٍ          | وَقَلْبِهِ          | وَأَنَّهُ             | إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ         | وَاتَّقُوا فِتْنَةً       |
| a man              | and his heart       | and that              | to Him you shall be gathered | and fear mischief (trial) |
| لَا تُضِيبَنَّ     | الَّذِينَ ظَلَمُوا  | مِنْكُمْ              | خَاصَّةً                     | وَأَعْلَمُوا              |
| which afflicts not | those who wronged   | of you                | particularly                 | and know                  |
|                    | أَنَّ اللَّهَ       | شَدِيدٌ               | الْعِقَابِ                   |                           |
|                    | that Allah          | (is) Severe           | (in) punishment              |                           |

وَأَذْكُرُوا إِذْ أَنْتُمْ قَلِيلٌ مُسْتَضْعَفُونَ فِي الْأَرْضِ تَخَافُونَ أَنْ يَخَطَفَكُمْ النَّاسُ فَتَأْوِيلَكُمْ وَأَيْدِيكُمْ بِنَصْرِهِ وَرَزَقَكُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٢٦﴾ يَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تَخُونُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ وَتَخُونُوا أَمْنَتَكُمْ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٢٧﴾ وَأَعْلَمُوا أَنَّ أَمْوَالَكُمْ وَأَوْلَادَكُمْ فِتْنَةٌ وَأَنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿٢٨﴾

26. And remember when you were few and were reckoned weak in the land, and were afraid that men might kidnap you, but He provided a safe place for you, strengthened you with His Help, and provided you with good things so that you might be grateful. 27. O you who believe! Betray not Allāh and His Messenger (ﷺ), nor betray knowingly your *Amānāt* (the things entrusted to you, and all the duties which Allāh has ordained for you). 28. And know that your possessions and your children are but a trial and that surely, with Allāh is a mighty reward.

|                              |                             |                             |                                |               |
|------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|--------------------------------|---------------|
| وَأَذْكُرُوا إِذْ            | أَنْتُمْ                    | قَلِيلٌ                     | مُسْتَضْعَفُونَ                | فِي الْأَرْضِ |
| and remember when            | you                         | (were) few                  | reckoned weak                  | in the land   |
| تَخَافُونَ                   | أَنْ يَخْطَفَكُمْ           | النَّاسُ                    | فَأَوَّكَكُمْ                  |               |
| you were afraid              | that might do away with you | the people                  | so He provided you with refuge |               |
| وَأَيَّدَكُمْ                | بِنَصْرِهِ                  | وَرَزَقَكُمْ                | مِّنَ الطَّيِّبَاتِ            |               |
| and strengthened you         | with His Help               | and provided you            | with good things               |               |
| لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٦٨﴾ | يَأَيُّهَا                  | الَّذِينَ آمَنُوا           | لَا تَخُونُوا اللَّهَ          |               |
| so that you may give thanks  | O (you)                     | who have believed           | betray not Allah               |               |
| وَالرَّسُولَ                 | وَتَخُونُوا أَمْنَتَكُمْ    | وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٦٩﴾ | وَأَعْلَمُوا                   |               |
| and the Messenger            | nor betray your trusts      | while you know              | and know                       |               |
| أَنَّمَا أَمْوَالُكُمْ       | وَأَوْلَادُكُمْ             | فِتْنَةٌ                    | وَأَنَّ اللَّهَ                | عِنْدَهُ      |
| that your possessions        | and your children           | (are) a trial               | and that Allah                 | with Him      |
|                              | أَجْرٌ                      | عَظِيمٌ ﴿٧٠﴾                |                                |               |
|                              | (is) a reward               | great                       |                                |               |

يَأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن تَتَّقُوا اللَّهَ يَجْعَلْ لَكُمْ فُرْقَانًا وَيُكَفِّرْ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ﴿٦٩﴾ وَإِذْ يَمْكُرُ بِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِيُثْبِتُوكَ أَوْ يَقْتُلُوكَ أَوْ يُخْرِجُوكَ وَيَمْكُرُونَ وَيَمْكُرُ اللَّهُ وَاللَّهُ خَيْرُ الْمَكْرِينَ ﴿٧٠﴾

29. O you who believe! If you obey and fear Allāh, He will grant you *Furqān* [(a criterion to judge between right and wrong), or (*Makhraj*, i.e. a way for you to get out from every difficulty)], and will expiate for you your sins, and forgive you; and Allāh is the Owner of the Great Bounty. 30. And (remember) when the disbelievers plotted against you (O Muhammad ﷺ) to imprison you, or to kill you, or to get you out (from your home, i.e. Makkah); they were plotting and Allāh too was planning; and Allāh is the Best of those who plan.

|            |                   |                        |                   |             |
|------------|-------------------|------------------------|-------------------|-------------|
| يَأَيُّهَا | الَّذِينَ آمَنُوا | إِنْ تَتَّقُوا اللَّهَ | يَجْعَلْ لَكُمْ   | فُرْقَانًا  |
| O (you)    | who have believed | if you fear Allah      | He will grant you | a criterion |



|                       |                            |                |                                  |        |                   |
|-----------------------|----------------------------|----------------|----------------------------------|--------|-------------------|
| وَيُكَفِّرُ           | عَنْكُمْ                   | سَيِّئَاتِكُمْ | وَيَغْفِرُ                       | لَكُمْ | وَاللَّهُ         |
| and will expiate      | for you                    | your sins      | and forgive                      | you    | and Allah         |
| ذُو                   | الْفَضْلِ                  | الْعَظِيمِ     | وَإِذَا                          |        |                   |
| (is the) Owner (Lord) | (of) the Bounty            | Great          | and (remember) when              |        |                   |
| يَمْكُرُ بِكَ         | الَّذِينَ كَفَرُوا         |                | لِيُثْبِتُوكَ                    |        | أَوْ يَقْتُلُوكَ  |
| plotted against you   | those who have disbelieved |                | that they imprison you           |        | or they kill you  |
| أَوْ يُخْرِجُوكَ      | وَيَمْكُرُونَ              |                | وَيَمْكُرُ اللَّهُ               |        |                   |
| or drive you away     | and they were plotting     |                | and Allah was planning (as well) |        |                   |
| وَاللَّهُ             |                            |                | خَيْرٌ                           |        | الْمَكْرِينَ      |
| and Allah             |                            |                | (is the) Best                    |        | (of) the planners |

وَإِذَا نُتِلَىٰ عَلَيْهِمْ ءَايَتُنَا قَالُوا قَدْ سَمِعْنَا لَوْ نَشَاءُ لَقُلْنَا مِثْلَ هَذَا إِنْ هَذَا إِلَّا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿٣١﴾ وَإِذْ قَالُوا اللَّهُمَّ إِنْ كَانَتْ هَذِهِ حَقًّا مِنْ عِنْدِكَ فَامْطُرْ عَلَيْنَا حِجَابًا مِنَ السَّمَاءِ أَوْ آتِنَا بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٣٢﴾ وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ وَأَنْتَ فِيهِمْ وَمَا كَانَ اللَّهُ مُعَذِّبَهُمْ وَهُمْ يَسْتَغْفِرُونَ ﴿٣٣﴾

31. And when Our Verses (of the Qur'ān) are recited to them, they say: "We have heard (the Qur'ān); if we wish we can say the like of this. This is nothing but the tales of the ancients." 32. And (remember) when they said: "O Allāh! If this (the Qur'ān) is indeed the truth (revealed) from You, then rain down stones on us from the sky or bring on us a painful torment." 33. And Allāh would not punish them while you (Muhammad ﷺ) are amongst them, nor will He punish them while they seek (Allāh's) forgiveness.

|                      |                   |            |           |                      |                   |
|----------------------|-------------------|------------|-----------|----------------------|-------------------|
| وَإِذَا نُتِلَىٰ     | عَلَيْهِمْ        | ءَايَتُنَا | قَالُوا   | قَدْ سَمِعْنَا       |                   |
| and when are recited | to them           | Our Verses | they say  | indeed we have heard |                   |
| لَوْ نَشَاءُ         | لَقُلْنَا         | مِثْلَ     | هَذَا     | إِنْ هَذَا           | إِلَّا أَسَاطِيرُ |
| if we wish           | surely we can say | (the) like | (of) this | this (is) not        | but (the) tales   |

|  |                               |                             |                             |
|--|-------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| الْأَوَّلِينَ ﴿٢٠﴾                         | وَإِذْ قَالُوا                | اللَّهُمَّ                  | إِنْ كَانَتْ هَذَا          |
| (of) the ancient people                    | and (remember) when they said | O Allah                     | if this is                  |
| هُوَ                                       | الْحَقُّ                      | مِنْ عِنْدِكَ               | فَأَمْطَرَ                  |
| [it]                                       | (indeed) the truth            | from You                    | then rain down              |
| حِجَارَةً                                  | مِّنَ السَّمَاءِ              | أَوْ أَتَيْنَا              | عَلَيْنَا                   |
| stones                                     | from the sky                  | or bring (on) us            | upon us                     |
| وَمَا كَانَتْ                              | لِللَّهِ                      | لِيُعَذِّبَهُمْ             | وَأَنْتَ                    |
| and it is not (for) Allah                  | that He punishes them         | while you                   | (are) among them            |
| وَمَا كَانَتْ                              | لِللَّهِ                      | لِيُعَذِّبَهُمْ             | وَهُمْ يَسْتَغْفِرُونَ ﴿٢١﴾ |
| and Allah is not (He Who) will punish them | and Allah is not              | while they seek forgiveness |                             |

وَمَا لَهُمْ إِلَّا لِيُعَذِّبَهُمُ اللَّهُ وَهُمْ يَصُدُّونَ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَمَا كَانُوا أَوْلِيَاءَهُ ۚ إِنْ أَوْلِيَائِهِ إِلَّا الْمُتَّقُونَ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٢١﴾ وَمَا كَانَ صَلَاتُهُمْ عِنْدَ الْبَيْتِ إِلَّا مُكَاءٌ وَتَصْدِيَةٌ فَذُقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿٢٥﴾

34. And why should not Allāh punish them while they hinder (men) from Al-Masjid Al-Harām, and they are not its guardians? None can be its guardians except Al-Muttaqūn (the pious), but most of them know not. 35. Their Salāt (prayer) at the House (of Allāh, i.e. the Ka'bah at Makkah) was nothing but whistling and clapping of hands. Therefore taste the punishment because you used to disbelieve.

|                             |                      |                                   |                      |
|-----------------------------|----------------------|-----------------------------------|----------------------|
| وَمَا                       | لَهُمْ               | أَلَّا يُعَذِّبَهُمُ اللَّهُ      | وَهُمْ               |
| but what                    | (is) with them       | that Allah should not punish them | while they           |
| يَصُدُّونَ                  | عَنِ الْمَسْجِدِ     | الْحَرَامِ                        | وَمَا كَانُوا        |
| hinder (people)             | from Mosque          | the Sacred                        | and they are not     |
| إِنْ أَوْلِيَائِهِ ۚ        | إِلَّا الْمُتَّقُونَ | وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ            | لَا يَعْلَمُونَ ﴿٢١﴾ |
| none (can be) its guardians | except the pious     | [and] but most of them            | know not             |



|                          |                      |             |                  |                  |
|--------------------------|----------------------|-------------|------------------|------------------|
| وَمَا كَانَ صَلَاتُهُمْ  | عِنْدَ               | الْبَيْتِ   | إِلَّا مُمْكَاةً | وَتَصَدِيَةً     |
| and their prayer was not | at                   | the House   | except whistling | and handclapping |
| فَذُوقُوا الْعَذَابَ     | بِمَا كُنْتُمْ       | تَكْفُرُونَ |                  |                  |
| so taste the punishment  | for what you used to | disbelieve  |                  |                  |

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ لِيَصُدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ فَسَيُنْفِقُونَهَا ثُمَّ تَكُونُ عَلَيْهِمْ حَسْرَةً ثُمَّ يُغْلَبُونَ وَالَّذِينَ كَفَرُوا إِلَىٰ جَهَنَّمَ يُحْشَرُونَ ﴿٣٦﴾ لِيَمِيزَ اللَّهُ الْخَبِيثَ مِنَ الطَّيِّبِ وَيَجْعَلَ الْخَبِيثَ بَعْضُهُ عَلَىٰ بَعْضٍ فَيَرْكُمُهُ جَمِيعًا فَيَجْعَلَهُ فِي جَهَنَّمَ أُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿٣٧﴾

36. Verily, those who disbelieve spend their wealth to hinder (men) from the path of Allāh, and so will they continue to spend it; but in the end it will become an anguish for them. Then they will be overcome. And those who disbelieve will be gathered to Hell. 37. In order that Allāh may distinguish the wicked (disbelievers, polytheists and doers of evil deeds) from the good (believers of Islamic Monotheism and doers of righteous deeds), and put the wicked (disbelievers, polytheists and doers of evil deeds) one over another, heap them together and cast them into Hell. Those! it is they who are the losers.

|                                   |  |                                |                    |          |
|-----------------------------------|--|--------------------------------|--------------------|----------|
| إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا          | يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ                        | لِيَصُدُّوا                    |                    |          |
| indeed those who have disbelieved | they spend their wealth                          | that they hinder (people)      |                    |          |
| عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ              | فَسَيُنْفِقُونَهَا                               | ثُمَّ تَكُونُ                  | عَلَيْهِمْ         |          |
| from (the) way (of) Allah         | so they will keep spending it                    | then it will become            | for them           |          |
| حَسْرَةً                          | ثُمَّ يُغْلَبُونَ                                | وَالَّذِينَ كَفَرُوا           | إِلَىٰ جَهَنَّمَ   |          |
| an anguish                        | then they will be overcome                       | and those who have disbelieved | to Hell            |          |
| يُحْشَرُونَ                       | لِيَمِيزَ اللَّهُ الْخَبِيثَ                     | مِنَ الطَّيِّبِ                |                    |          |
| they shall be gathered            | (in order) that Allah may distinguish the wicked | from the good                  |                    |          |
| وَيَجْعَلَ الْخَبِيثَ             | بَعْضُهُ   | عَلَىٰ بَعْضٍ                  | فَيَرْكُمُهُ       | جَمِيعًا |
| and will put the wicked           | one  | on another                     | and will pile them | all      |

|                    |               |             |      |                      |
|--------------------|---------------|-------------|------|----------------------|
| فَيَجْعَلُهُۥٓ     | فِي جَهَنَّمَ | أُولَٰئِكَ  | هُمْ | الْخٰسِرُونَ ﴿٣٧﴾    |
| and will cast them | into Hell     | those (are) | they | (who are) the losers |

قُلْ لِلَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ يَنْتَهُوا يُغْفَرْ لَهُمْ مَّا قَدْ سَلَفَ وَإِنْ يَعُودُوا فَقَدْ مَضَتْ سُنَّتُ الْأَوَّلِينَ ﴿٣٨﴾ وَقَتِلُوهُمْ حَتَّى لَا تَكُونَ فِتْنَةً وَيَكُونَ الدِّينُ كُلُّهُ لِلَّهِ فَإِنَّ أُنْتَهُوا فَإِنَّ اللَّهَ بِمَا يَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٣٩﴾ وَإِنْ تَوَلَّوْا فَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَوْلَانَكُمْ نِعَمَ الْمَوْلَىٰ وَنِعَمَ النَّصِيرِ ﴿٤٠﴾

38. Say to those who have disbelieved, if they cease (from disbelief), their past will be forgiven. But if they return (thereto), then the examples of those (punished) before them have already preceded (as a warning). 39. And fight them until there is no more *Fitnah* (disbelief and polytheism, i.e. worshipping others besides Allāh), and the religion (worship) will all be for Allāh Alone (in the whole of the world). But if they cease (worshipping others besides Allāh), then certainly, Allāh is All-Seer of what they do. 40. And if they turn away, then know that Allāh is your *Maulā* (Patron, Lord, Protector and Supporter) – (what) an Excellent *Maulā*, and (what) an Excellent Helper!

|                                  |                               |                          |                           |
|----------------------------------|-------------------------------|--------------------------|---------------------------|
| قُلْ                             | لِلَّذِينَ كَفَرُوا           | إِنْ يَنْتَهُوا          | يُغْفَرْ لَهُمْ           |
| say                              | to those who have disbelieved | if they desist           | will be forgiven for them |
| مَا قَدْ سَلَفَ                  | وَإِنْ يَعُودُوا              | فَقَدْ مَضَتْ            | سُنَّتِ                   |
| [verily] what is past            | but if they revert            | then surely has preceded | (the) examples            |
| الْأَوَّلِينَ ﴿٣٨﴾               | وَقَتِلُوهُمْ                 | حَتَّى                   | لَا تَكُونَ فِتْنَةً      |
| (of) the ancients                | and fight them                | until                    | mischief                  |
| وَيَكُونَ الدِّينُ               | كُلُّهُ لِلَّهِ               | فَإِنْ أُنْتَهُوا        | فَإِنَّ اللَّهَ           |
| and the religion (Islam) becomes | all of it for Allah           | but if they cease        | then certainly Allah      |
| بِمَا يَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٣٩﴾   | وَإِنْ تَوَلَّوْا             | فَاعْلَمُوا              |                           |
| (is) All-Seeing of what they do  | and if they turn away         | then know                |                           |
| أَنَّ اللَّهَ                    | مَوْلَانَكُمْ                 | نِعَمَ الْمَوْلَىٰ       | وَنِعَمَ النَّصِيرِ ﴿٤٠﴾  |
| that Allah                       | (is) your Protector           | an Excellent Protector   | and an Excellent Helper   |



وَأَعْلَمُوا أَنَّمَا غَنِمْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَإِنَّ لِلَّهِ خُمُسَهُ، وَلِلرَّسُولِ وَلِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ  
وَالْمَسْكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ إِنْ كُنْتُمْ ءَامَنْتُمْ بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلْنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا يَوْمَ  
الْفُرْقَانِ يَوْمَ النِّقَى الْجَمْعَانِ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٤١﴾

41. And know that whatever of war booty that you may gain, verily, one-fifth (1/5th) of it is assigned to Allāh, and to the Messenger (ﷺ), and to the near relatives [of the Messenger (Muhammad ﷺ)], (and also) the orphans, *Al-Masākīn* (the needy) and the wayfarer, if you have believed in Allāh and in that which We sent down to Our slave (Muhammad ﷺ) on the Day of Criterion (between right and wrong), the Day when the two forces met (the battle of Badr); and Allāh is Able to do all things.

|  |                             |   |                           |              |
|--|-----------------------------|---|---------------------------|--------------|
| وَأَعْلَمُوا                           | أَنَّمَا                    | غَنِمْتُمْ مِنْ شَيْءٍ                  |                           | فَإِنَّ      |
| and know                               | that [what]                 | whatever of war-booty that you may gain |                           | then verily  |
| لِلَّهِ خُمُسَهُ،                      |                             | وَلِلرَّسُولِ                           | وَلِذِي الْقُرْبَىٰ       |              |
| one fifth of it (is assigned) to Allāh |                             | and to the Messenger                    | and to the near relatives |              |
| وَالْيَتَامَىٰ                         | وَالْمَسْكِينِ              | وَابْنِ السَّبِيلِ                      | إِنْ كُنْتُمْ             |              |
| and (also) the orphans                 | and the poor who do not beg | and the wayfarer                        | if you                    |              |
| ءَامَنْتُمْ بِاللَّهِ                  |                             | وَمَا أُنْزِلْنَا                       | عَلَىٰ عَبْدِنَا          | يَوْمَ       |
| have believed in Allāh                 |                             | and (in) that which We sent down        | to Our slave              | (on the) Day |
| الْفُرْقَانِ                           | يَوْمَ النِّقَى             | الْجَمْعَانِ                            | وَاللَّهُ                 | عَلَىٰ كُلِّ |
| (of) Criterion                         | (the) Day (when) met        | the two forces                          | and Allāh                 | over all     |
| شَيْءٍ                                 |                             | قَدِيرٌ                                 |                           |              |
| things                                 |                             | (is) All-Powerful                       |                           |              |

إِذْ أَنْتُمْ بِالْعُدُوِّ الدُّنْيَا وَهُمْ بِالْعُدُوِّ الْقُصْوَى وَالرَّكْبُ أَسْفَلَ مِنْكُمْ وَلَوْ  
تَوَاعَدْتُمْ لِاخْتِلَافْتُمْ فِي الْمِيعَادِ وَلَكِنْ لِيَقْضِيَ اللَّهُ أَمْرًا كَانَ مَفْعُولًا  
لِيَهْلِكَ مَنْ هَلَكَ عَنْ بَيِّنَةٍ وَيَحْيَىٰ مَنْ حَيَّ عَنْ بَيِّنَةٍ وَإِنَّ اللَّهَ لَسَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٤٢﴾

42. (And remember) when you (the Muslim army) were on the near side of the valley, and they on the farther side, and the caravan on the ground lower than you. Even if you had made a mutual appointment to meet, you would certainly have failed in the appointment, but (you met) that Allāh might accomplish a matter already ordained (in His Knowledge), so that those who were to be destroyed (for their rejecting the Faith) might be destroyed after a clear evidence, and those who were to live (i.e. believers) might live after a clear evidence. And surely, Allāh is All-Hearer, All-Knower.

|   |                            |                                      |                           |          |
|---|----------------------------|--------------------------------------|---------------------------|----------|
| إِذْ  | أَنْتُمْ                   | بِالْعُدْوَةِ                        | الَّذِيَا                 | وَهُمْ   |
| (remember) when   | you                        | (were) on the side (of the valley)   | near                      | and they |
| بِالْعُدْوَةِ   | الْقُصْوَى                 | وَالرَّكْبُ                          | أَسْفَلَ                  | مِنْكُمْ |
| (were) on the side                                      | farther                    | and the caravan                      | (was on the ground) lower | than you |
| لَوْ تَوَاعَدْتُمْ                                      |                            | لَاخْتَلَفْتُمْ                      |                           |          |
| and (even) if you had made a mutual appointment to meet |                            | you would certainly have failed      |                           |          |
| فِي الْمِيعَدِ  | وَلَكِنْ                   | لَيَقْضِيَ اللَّهُ أَمْرًا           |                           |          |
| in the appointment                                      | [and] but (you met)        | that Allah might accomplish a matter |                           |          |
| كَانَ مَفْعُولًا  | لِيَهْلِكَ                 | مَنْ هَلَكَ                          |                           |          |
| that was (already) ordained                             | so that might be destroyed | (those) who were to be destroyed     |                           |          |
| عَنْ بَيِّنَةٍ  | وَيَحْيَى                  | مَنْ حَيَّ                           | عَنْ بَيِّنَةٍ            |          |
| with a clear evidence                                   | and might live             | (those) who were to live             | with a clear evidence     |          |
| وَإِنَّ اللَّهَ   |                            | لَسَمِيعٌ                            | عَلِيمٌ                   |          |
| and surely Allah  |                            | (is) All-Hearer                      | All-Knower                |          |

إِذْ يُرِيكُمُ اللَّهُ فِي مَنَايِكَ قَلِيلًا وَلَوْ أَرَادَكُمُ كَثِيرًا لَفَشِلْتُمْ وَلَتَنْزَعْتُمْ فِي الْأَمْرِ وَلَكِنَّ اللَّهَ سَلَّمَ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿٤٢﴾ وَإِذْ يُرِيكُمُوهُمْ إِذَا لَتَقِيَتُمْ فِي آعْيُنِكُمْ قَلِيلًا وَيَقَلِّلُكُمْ فِي آعْيُنِهِمْ لَيَقْضِيَ اللَّهُ أَمْرًا كَانَ مَفْعُولًا وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ﴿٤٣﴾



43. (And remember) when Allāh showed them to you as few in your (i.e. Muhammad's) dream; if He had shown them to you as many, you would surely have been discouraged, and you would surely have disputed in making a decision. But Allāh saved (you). Certainly, He is the All-Knower of what is in the breasts. 44. And (remember) when you met (the army of the disbelievers on the day of the battle of Badr), He showed them to you as few in your eyes and He made you appear as few in their eyes, so that Allāh might accomplish a matter already ordained (in His Knowledge), and to Allāh return all matters (for decision).

|                                    |                          |   |                     |
|------------------------------------|--------------------------|---|---------------------|
| إِذَا                              | يُرِيكَهُمُ اللَّهُ      | فِي مَنَامِكَ                           | قَلِيلًا            |
| (remember) when                    | Allah showed them to you | in your dream                           | (as) few            |
| وَلَوْ أَرَبْتَهُمْ                | كَثِيرًا                 | لَفَشَلْتُمْ                            |                     |
| and if He had shown them to you    | (as) many                | you would surely have been discouraged  |                     |
| وَلَنَنزَعَنَّكُمْ                 | فِي الْأَمْرِ            | وَلَكِنَّ اللَّهَ سَلَّمَ               |                     |
| and you would surely have disputed | in (making) a decision   | [and] but Allah saved (you)             |                     |
| إِنَّهُ عَلِيمٌ                    | بِذَاتِ                  | الْضُّوْرِ ﴿١٣﴾                         | وَإِذَا             |
| certainly He (is) All-Knower       | of what (is) in          | the breasts                             | and (remember) when |
| يُرِيكُمُوهُمْ                     | إِذَا التَقَيْتُمْ       | فِي أَعْيُنِكُمْ                        | قَلِيلًا            |
| He showed them to you              | when you met             | in your eyes                            | (as) few            |
| وَيَقَلِّلُكُمْ                    | فِي أَعْيُنِهِمْ         | لِيَقْضِيَ اللَّهُ أَمْرًا              |                     |
| and He made you appear as few      | in their eyes            | so that Allah might accomplish a matter |                     |
| كَانَ مَفْعُولًا                   | وَالِىَ اللَّهُ          | تَرْجِعُ الْأُمُورُ ﴿١٤﴾                |                     |
| that was (already) ordained        | and to Allah             | return all matters (for decision)       |                     |

يَتَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِذَا لَقِيتُمْ فِئَةً فَاثْبُتُوا وَاذْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لَّعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿١٣﴾ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ. وَلَا تَنَزَعُوا فَنَفْسُكُمُوتَ وَتَذْهَبَ رِيحُكُمْ وَأَصِيرُوا إِنَّا اللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ ﴿١٤﴾ وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ خَرَجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ بَطَرًا وَرِثَاءَ النَّاسِ وَيَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَاللَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطٌ ﴿١٥﴾

45. O you who believe! When you meet (an enemy) force, take a firm stand against them and remember the Name of Allāh much (both with tongue and mind), so that you may be successful. 46. And obey Allāh and His Messenger (ﷺ), and do not dispute (with one another) lest you lose courage and your strength departs, and be patient. Surely, Allāh is with those who are *As-Sābirūn* (the patient). 47. And be not like those who come out of their homes boastfully and to be seen of men, and hinder (men) from the path of Allāh; and Allāh is *Muhītūn* (encircling and thoroughly comprehending) all that they do.

|                                       |                            |                               |                                       |                                       |  |
|---------------------------------------|----------------------------|-------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|--|
| يَا أَيُّهَا                          | الَّذِينَ آمَنُوا          | إِذَا لَقِيتُمْ               | فِرْقَةً                              | فَأَثَبْتُمْ                          |  |
| 0 (you)                               | who believe                | when you meet                 | a force                               | then take a firm stand (against them) |  |
| وَأَذْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا         |                            | لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ       | وَأَطِيعُوا اللَّهَ                   |                                       |  |
| and remember (the Name of) Allah much |                            | so that you may be successful | and obey Allah                        |                                       |  |
| وَرَسُولَهُ                           | وَلَا تَنَازَعُوا          | فَنَفْسَلُوا                  | وَتَذْهَبَ رِجَالُكُمْ                |                                       |  |
| and His Messenger                     | and dispute not            | lest you lose courage         | and your strength departs             |                                       |  |
| وَأَصْبِرُوا                          | إِنَّ اللَّهَ              | مَعَ                          | الصَّابِرِينَ                         | وَلَا تَكُونُوا                       |  |
| and be patient                        | surely Allah               | (is) with                     | those who are patient                 | and be not                            |  |
| كَالَّذِينَ خَرَجُوا                  | مِنْ دِيَارِهِمْ           | بَطْرًا                       | وَرِثَاءَ                             | النَّاسِ                              |  |
| like those who come out               | of their homes             | boastfully                    | and to be seen                        | (of) men                              |  |
| وَيَصُدُّونَ                          | عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ       | وَاللَّهُ                     | بِمَا يَعْمَلُونَ مَحِيطٌ             |                                       |  |
| and hinder (men)                      | from (the) path (of) Allah | and Allah                     | (is) All-Encompassing of what they do |                                       |  |

وَإِذْ زَيْنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْمَالَهُمْ وَقَالَ لَا غَالِبَ لَكُمْ الْيَوْمَ مِنَ النَّاسِ وَإِنِّي جَارٌّ لَكُمْ فَلَمَّا تَرَأَتِ الْفِئَتَانِ نَكَصَ عَلَى عَقْبَيْهِ وَقَالَ إِنِّي بَرِيءٌ مِنْكُمْ إِنِّي أَرَى مَا لَا تَرَوْنَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ وَاللَّهُ شَدِيدُ الْعِقَابِ إِذْ يَقُولُ الْمُنْفِقُونَ وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ غَرَّهُ هَؤُلَاءِ دِينَهُمْ وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَاتَّ اللَّهُ عَنْ يَزْحَكِيمٍ

48. And (remember) when *Shaitān* (Satan) made their (evil) deeds seem fair to



them and said, "No one of mankind can overcome you this day (of the battle of Badr) and verily, I am your *Jār* [protector, helper, neighbour (for every help)]." But when the two forces came in sight of each other, he ran away and said "Verily, I have nothing to do with you. Verily, I see what you see not. Verily, I fear Allāh for Allāh is Severe in punishment." 49. When the hypocrites and those in whose hearts was a disease (of disbelief) said: "These people (Muslims) are deceived by their religion." But whoever puts his trust in Allāh, then surely, Allāh is All-Mighty, All-Wise.

|                                    |                              |  |                           |                   |
|------------------------------------|------------------------------|--|---------------------------|-------------------|
| وَاِذْ زَيْنٌ                      | لَهُمْ                       | الشَّيْطَانُ                               | أَعْمَلَهُمْ              | وَقَالَ           |
| and (remember) when made seem fair | to them                      | Satan                                      | their deeds               | and said          |
| لَا غَالِبَ                        | لَكُمْ                       | الْيَوْمَ                                  | مِنَ النَّاسِ             | وَإِنِّي          |
| no (one can) overcome              | [to] you                     | this day                                   | of mankind                | and verily I (am) |
| لَكُمْ                             | فَلَمَّا                     | تَرَأَتِ الْفِئَتَانِ                      | نَكَصَ عَلَى عَقْبَيْهِ   |                   |
| for you                            | but when                     | the two forces came in sight of each other | he ran away on his heels  |                   |
| وَقَالَ                            | إِنِّي                       | بَرِيءٌ                                    | مِّنْكُمْ                 | إِنِّي أَرَى      |
| and said                           | verily I                     | have nothing to do                         | with you                  | verily I see      |
| إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ             | وَاللَّهُ                    | شَدِيدٌ                                    | الْعِقَابِ                | إِذْ              |
| verily I fear Allah                | for Allah                    | (is) Severe                                | (in) punishment           | when              |
| وَالَّذِينَ                        | فِي قُلُوبِهِمْ              | مَّرَضٌ                                    | غَرَّهُمْ                 | هَؤُلَاءِ         |
| and those                          | in whose hearts              | (was) a disease                            | these people are deceived |                   |
| دِينَهُمْ                          | وَمَنْ يَتَوَكَّلْ           | عَلَى اللَّهِ                              | فَإِنَّ اللَّهَ           |                   |
| (by) their religion                | but whoever puts (his) trust | in Allah                                   | then surely Allah         |                   |
|                                    | عَزِيزٌ                      | حَكِيمٌ                                    |                           |                   |
|                                    | (is) All-Mighty              | All-Wise                                   |                           |                   |

وَلَوْ تَرَى إِذِ اتَّوَفَّى الَّذِينَ كَفَرُوا الْمَلَائِكَةُ يَضْرِبُونَ وُجُوهَهُمْ وَأَدْبَرَ هُمْ وَذُوقُوا عَذَابَ الْحَرِيقِ ﴿٥٠﴾ ذَلِكَ بِمَا قَدَّمْت أَيْدِيكُمْ وَأَنَّ اللَّهَ لَيْسَ بِظَلَمٍ لِلْعَبِيدِ ﴿٥١﴾ كَذَّابٍ ءَالٍ فِرْعَوْنَ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ

## إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿٥٢﴾

50. And if you could see when the angels take away the souls of those who disbelieve (at death); they smite their faces and their backs, (saying): "Taste the punishment of the blazing Fire." 51. "This is because of that which your hands have forwarded. And verily, Allāh is not unjust to His slaves." 52. Similar to the behaviour of the people of Fir'aun (Pharaoh), and of those before them – they rejected the *Ayāt* (proofs, verses, etc.) of Allāh, so Allāh punished them for their sins. Verily, Allāh is All-Strong, Severe in punishment.

|                         |                          |                                      |                                      |
|-------------------------|--------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|
| وَلَوْ تَرَىٰ           | إِذِتَوَفَّى             | الَّذِينَ كَفَرُوا                   | الْمَلَائِكَةُ                       |
| and if you (could) see  | when take away the souls | (of) those who disbelieve            | the angels                           |
| يَضْرِبُونَ وُجُوهَهُمْ | وَأَدْبَارَهُمْ          | وَذُفُوفًا                           | عَذَابَ                              |
| they smite their faces  | and their backs          | (saying) [and] taste                 | (the) punishment                     |
| الْحَرِيقِ ﴿٥١﴾         | ذَلِكَ                   | يَمَّا                               | قَدَمَتْ أَيْدِيكُمْ وَأَنَّ اللَّهَ |
| (of) the blazing Fire   | this                     | (is because) of what                 | and verily Allah                     |
| لَيْسَ بِظَلَمٍ         | لِّلْعَبِيدِ ﴿٥٢﴾        | كَدَابٍ                              | ءَالِ                                |
| is not unjust           | to His slaves            | similar (to the) behaviour           | (of the) people                      |
| وَالَّذِينَ             | مِنْ قَبْلِهِمْ          | كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ            | فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ                 |
| and (of) those          | before them              | they rejected (the) Signs (of) Allah | so Allah punished them               |
| يَذُنُّبِهِمْ           | إِنَّ اللَّهَ            | قَوِيٌّ                              | شَدِيدُ                              |
| for their sins          | verily Allah             | (is) All-Strong                      | Severe                               |
|                         |                          | الْعِقَابِ ﴿٥٣﴾                      | (in) punishment                      |

ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ لَمْ يَكُ مُغَيِّرًا نِّعْمَةً أَنْعَمَهَا عَلَىٰ قَوْمٍ حَتَّىٰ يُغَيِّرُوا مَا بِأَنْفُسِهِمْ وَأَنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٥٣﴾ كَذَابِ ءَالِ فِرْعَوْنَ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَذَّبُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ فَأَهْلَكْنَاهُمْ بِذُنُوبِهِمْ وَأَغْرَقْنَا ءَالَ فِرْعَوْنَ وَكُلَّ كَانُوا ظَالِمِينَ ﴿٥٤﴾

53. That is so because Allāh will never change a grace which He has bestowed on a people until they change what is in their own selves. And verily, Allāh is All-Hearer, All-Knower. 54. Similar to the behaviour of the people of Fir'aun



(Pharaoh), and those before them. They denied the *Ayāt* (proofs, evidences, verses, lessons, signs, revelations, etc.) of their Lord, so We destroyed them for their sins, and We drowned the people of Fir'aun (Pharaoh) for they were all *Zālimūn* (polytheists and wrongdoers).

|                            |                      |                            |                       |
|----------------------------|----------------------|----------------------------|-----------------------|
| ذَٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ    | لَمْ يَكُ مُغَيِّرًا | نِعْمَةً                   | أَنعَمَهَا            |
| that (is so) because Allah | will never change    | a grace                    | which He has bestowed |
| عَلَى قَوْمٍ               | حَتَّى يَغْيُرُوا    | مَا                        | بِأَنفُسِهِمْ         |
| on a people                | until they change    | what (is)                  | in their own selves   |
| سَمِيعٌ                    | عَلِيمٌ              | كَذَابٍ                    | ءَالٍ                 |
| (is) All-Hearer            | All-Knower           | similar (to the) behaviour | (of the) people       |
| وَالَّذِينَ                | مِنْ قَبْلِهِمْ      | كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا      | رَبِّهِمْ             |
| and those                  | before them          | they denied (the) Signs    | (of) their Lord       |
| يَذْنُوبُهُمْ              | وَأَغْرَقْنَاهُمْ    | ءَالٍ                      | فِرْعَوْنَ            |
| for their sins             | and We drowned       | (the) people               | (of) Pharaoh          |
|                            |                      | وَكُلُّ                    | كَانُوا ظَالِمِينَ    |
|                            |                      | and (they) all             | were wrongdoers       |

إِنَّ شَرَّ الدَّوَابِّ عِنْدَ اللَّهِ الَّذِينَ كَفَرُوا فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٥٥﴾ الَّذِينَ عَاهَدَتْ مِنْهُمْ  
ثُمَّ يَنْقُضُونَ عَهْدَهُمْ فِي كُلِّ مَرَّةٍ وَهُمْ لَا يَتَّقُونَ ﴿٥٦﴾ فَإِمَّا تَثَقَفَنَّاهُمْ فِي الْحَرْبِ  
فَشَرِّدْهُمْ مِّنْ خَلْفِهِمْ لَعَلَّاهُمْ يَذَّكَّرُونَ ﴿٥٧﴾

55. Verily, the worst of moving (living) creatures before Allāh are those who disbelieve, – so they shall not believe. 56. They are those with whom you made a covenant, but they break their covenant every time and they do not fear Allāh. 57. So if you gain the mastery over them in war, punish them severely in order to disperse those who are behind them, so that they may learn a lesson.

|                    |                                    |                  |                               |
|--------------------|------------------------------------|------------------|-------------------------------|
| إِنَّ شَرَّ        | الدَّوَابِّ                        | عِنْدَ اللَّهِ   | الَّذِينَ كَفَرُوا            |
| verily (the) worst | (of) the moving (living) creatures | near Allah       | (are) those who disbelieve    |
| فَهُمْ             | لَا يُؤْمِنُونَ                    | الَّذِينَ        | عَاهَدَتْ مِنْهُمْ            |
| so they            | shall not believe                  | (they are) those | with whom you made a covenant |

|                                      |               |   |                                 |                       |
|--------------------------------------|---------------|---|---------------------------------|-----------------------|
| ثُمَّ يَنْقُضُونَ عَهْدَهُمْ         | فِي كُلِّ     | مَرَّةٍ                                   | وَهُمْ                          | لَا يَنْتَقُونَ       |
| then they break their covenant       | [in] every    | time                                      | and they                        | (do) not fear (Allah) |
| فَإِذَا تَشَفَّعْتَهُمْ              | فِي الْحَرْبِ | فَشَرَدَ                                  |                                 |                       |
| so if you gain the mastery over them | in the war    | then punish severely in order to disperse |                                 |                       |
| بِهِمْ                               | مَنْ          | خَلْفَهُمْ                                | لَعَلَّهُمْ يَذْكُرُونَ         |                       |
| them                                 | (those) who   | (are) behind them                         | so that they may learn a lesson |                       |

وَأَمَّا تَخَافُ مِنْ قَوْمٍ خِيَانَةً فَأَنْذِرْ إِلَيْهِمْ عَلَى سَوَاءٍ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْخَائِبِينَ ﴿٥٨﴾ وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَبَقُوا إِنَّهُمْ لَا يُعْجِزُونَ ﴿٥٩﴾ وَأَعِدُّوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ مِنْ قُوَّةٍ وَمِنْ رِبَاطِ الْخَيْلِ تُرْهَبُونَ بِهِ عَدُوَّ اللَّهِ وَعَدُوَّكُمْ وَءَاخِرِينَ مِنْ دُونِهِمْ لَا تَعْلَمُونَهُمُ اللَّهُ يَعْلَمُهُمْ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ شَيْءٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يُوَفَّ إِلَيْكُمْ وَأَنْتُمْ لَا تُظْلَمُونَ ﴿٦٠﴾

58. If you (O Muhammad ﷺ) fear treachery from any people throw back (their covenant) to them (so as to be) on equal terms (that there will be no more covenant between you and them). Certainly Allāh likes not the treacherous. 59. And let not those who disbelieve think that they can outstrip (escape from the punishment). Verily, they will never be able to save themselves (from Allāh's punishment). 60. And make ready against them all you can of power, including steeds of war (tanks, planes, missiles, artillery) to threaten thereby the enemy of Allāh and your enemy, and others besides them, whom you may not know, (but) whom Allāh does know. And whatever you shall spend in the Cause of Allāh, shall be repaid to you, and you shall not be treated unjustly.

|                   |                      |                          |                             |  |
|-------------------|----------------------|--------------------------|-----------------------------|--|
| وَأَمَّا تَخَافُ  | مِنْ قَوْمٍ          | خِيَانَةً                | فَأَنْذِرْ                  |  |
| and if you fear   | from any people      | treachery                | throw back (their covenant) |  |
| إِلَيْهِمْ        | عَلَى سَوَاءٍ        | إِنَّ اللَّهَ            | لَا يُحِبُّ الْخَائِبِينَ   |  |
| to them           | on equal (terms)     | certainly Allah          | likes not the treacherous   |  |
| وَلَا يَحْسَبَنَّ | الَّذِينَ كَفَرُوا   | سَبَقُوا                 | إِنَّهُمْ                   |  |
| and let not think | those who disbelieve | (that) they can outstrip | verily they                 |  |



|                               |                              |                             |                                       |
|-------------------------------|------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------|
| مَا                           | لَهُمْ                       | وَأَعِدُّوا                 | لَا يَعْجِزُونَ ﴿٦١﴾                  |
| whatever                      | against them                 | and make ready              | will never be able to save themselves |
| تُرْهِبُونَ بِهِ              | وَمِنْ رِبَاطِ الْخَيْلِ     | أَسْتَطَعْتُمْ مِنْ قُوَّةٍ |                                       |
| to threaten [with them]       | and of steeds of war         | you can of power            |                                       |
| مِنْ دُونِهِمْ                | وَأَآخَرِينَ                 | وَعَدُوَّكُمْ               | عَدُوَّ اللَّهِ                       |
| besides them                  | and others                   | and your enemy              | (the) enemy (of) Allah                |
| مِنْ شَيْءٍ                   | وَمَا تُنْفِقُوا             | اللَّهُ يَعْلَمُهُمْ        | لَا تَعْلَمُونَهُمْ                   |
| from (any) thing              | and whatever you shall spend | Allah knows them            | whom you know not                     |
| لَا تُظْلَمُونَ ﴿٦٢﴾          | وَأَنْتُمْ                   | يُوفَّى إِلَيْكُمْ          | فِي سَبِيلِ اللَّهِ                   |
| shall not be treated unjustly | and you                      | shall be repaid to you      | in (the) Way (of) Allah               |

وَإِنْ جَنَحُوا لِلسَّلَامِ فَاجْنَحْ لَهَا وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٦١﴾ وَإِنْ يُرِيدُوا أَنْ يَخْدَعُوكَ فَإِنَّ حَسْبَكَ اللَّهُ هُوَ الَّذِي آتَاكَ بِنَصْرِهِ وَبِالْمُؤْمِنِينَ ﴿٦٢﴾ وَأَلْفَ بَيْتٍ قُلُوبِهِمْ لَوْ أَنْفَقْتَ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا مَا أَلْفَتْ بَيْتَ قُلُوبِهِمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ أَلْفَ بَيْنِهِمْ إِنَّهُ غَزِيرٌ حَكِيمٌ ﴿٦٣﴾ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ حَسْبُكَ اللَّهُ وَمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٦٤﴾

61. But if they incline to peace, you (also) incline to it, and (put your) trust in Allāh. Verily, He is the All-Hearer, the All-Knower. 62. And if they intend to deceive you, then verily, Allāh is All-Sufficient for you. He it is Who has supported you with His Help and with the believers. 63. And He has united their (i.e. believers') hearts. If you had spent all that is in the earth, you could not have united their hearts, but Allāh has united them. Certainly He is All-Mighty, All-Wise. 64. O Prophet (Muhammad ﷺ)! Allāh is Sufficient for you and for the believers who follow you.

|                     |              |                          |                 |                      |
|---------------------|--------------|--------------------------|-----------------|----------------------|
| وَإِنْ جَنَحُوا     | لِلْسَّلَامِ | فَاجْنَحْ                | لَهَا           | وَتَوَكَّلْ          |
| and if they incline | to peace     | then you (also) incline  | to it           | and put (your) trust |
| عَلَى اللَّهِ       | إِنَّهُ      | هُوَ السَّمِيعُ          | الْعَلِيمُ ﴿٦١﴾ | وَإِنْ يُرِيدُوا     |
| in Allah            | verily He    | [He] (is) the All-Hearer | the All-Knower  | and if they intend   |

|                              |   |   |                               |
|------------------------------|---|---|-------------------------------|
| أَنْ يَخْدَعُوكَ             | فَإِنَّكَ حَسْبُكَ اللَّهُ                    | هُوَ                                      | الَّذِي                       |
| to deceive you               | then verily Allah (is) All-Sufficient for you | He (it is)                                | Who                           |
| أَيْدِكَ                     | بِنَصْرِهِ                                    | وَبِالْمُؤْمِنِينَ                        | وَالْفَ بَيْنَ                |
| has supported you            | with His Help                                 | and with the believers                    | [between] and He has united   |
| قُلُوبِهِمْ                  | لَوْ أَنْفَقْتَ مَا                           | فِي الْأَرْضِ                             | جَمِيعًا                      |
| their hearts                 | if you had spent that                         | (is) in the earth                         | all                           |
| بَيْنَ                       | قُلُوبِهِمْ                                   | وَلَكِنَّ اللَّهَ أَلْفَ بَيْنَهُمْ       | مَّا أَلَفْتَ                 |
| [between]                    | their hearts                                  | [and] but Allah has united [between] them | you could not have united     |
| إِنَّهُ عَزِيزٌ              | حَكِيمٌ                                       | يَأَيُّهَا                                | النَّبِيُّ                    |
| certainly He (is) All-Mighty | All-Wise                                      | O   | Prophet                       |
| وَمِنْ                       | أَتْبَعَكَ                                    | مِنَ الْمُؤْمِنِينَ                       | حَسْبُكَ اللَّهُ              |
| and (for) whoever            | follows you                                   | from the believers                        | Allah (is) Sufficient for you |

يَأَيُّهَا النَّبِيُّ حَرِّضِ الْمُؤْمِنِينَ عَلَى الْقِتَالِ إِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ عِشْرُونَ صَابِرُونَ يَغْلِبُوا مِائَتَيْنِ وَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ مِائَةٌ يَغْلِبُوا أَلْفًا مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ ٦٥ أَلَنْ خَفَّفَ اللَّهُ عَنْكُمْ وَعَلِمَ أَنَّ فِيكُمْ ضَعْفًا فَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ مِائَةٌ صَابِرَةٌ يَغْلِبُوا مِائَتَيْنِ وَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ أَلْفٌ يَغْلِبُوا أَلْفَيْنِ بِإِذْنِ اللَّهِ وَاللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ ٦٦

65. O Prophet (Muhammad ﷺ)! Urge the believers to fight. If there are twenty steadfast persons amongst you, they will overcome two hundred, and if there be a hundred steadfast persons they will overcome a thousand of those who disbelieve, because they (the disbelievers) are a people who do not understand. 66. Now Allāh has lightened your (task), for He knows that there is weakness in you. So, if there are of you a hundred steadfast persons, they shall overcome two hundred, and if there are a thousand of you, they shall overcome two thousand with the Leave of Allāh. And Allāh is with As-Sābirūn (the patient).



|                              |                               |                                |                                  |                                 |                         |
|------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|-------------------------|
| يَتَأَيَّهَا                 | النَّبِيُّ                    | حَرَضَ الْمُؤْمِنِينَ          | عَلَى الْقِتَالِ                 | إِنْ                            | يَكُنْ مِنْكُمْ         |
| 0                            | Prophet                       | urge the believers             | to [the] fight                   | if                              | (there) are amongst you |
| عِشْرُونَ                    | صَابِرُونَ                    | يَغْلِبُوا مِائَتَيْنِ         | وَإِنْ                           | يَكُنْ مِنْكُمْ                 |                         |
| twenty                       | steadfast                     | they will overcome two hundred | and if                           | (there) be of you               |                         |
| مِائَةً                      | يَغْلِبُوا أَلْفًا            | مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا        |                                  |                                 |                         |
| a hundred (steadfast)        | they will overcome a thousand | of those who disbelieve        |                                  |                                 |                         |
| بِأَنَّهُمْ                  | قَوْمٌ                        | لَا يَفْقَهُونَ                | أَلَكُنْ                         |                                 |                         |
| because they                 | (are) a people                | who (do) not understand        | now                              |                                 |                         |
| خَفَّفَ اللَّهُ عَنْكُمْ     | وَعَلِمَ                      | أَنْتَ                         | فِيكُمْ                          | ضَعْفًا                         |                         |
| Allah has lightened from you | for He knows                  | that                           | (there is) in you                | weakness                        |                         |
| فَإِنْ                       | يَكُنْ مِنْكُمْ               | مِائَةً                        | صَابِرَةً                        | يَغْلِبُوا مِائَتَيْنِ          |                         |
| so if                        | (there) are of you            | a hundred                      | steadfast                        | they shall overcome two hundred |                         |
| وَإِنْ                       | يَكُنْ مِنْكُمْ               | أَلْفٌ                         | يَغْلِبُوا أَلْفَيْنِ            |                                 |                         |
| and if                       | (there) are of you            | a thousand                     | they shall overcome two thousand |                                 |                         |
| بِإِذْنِ اللَّهِ             | وَاللَّهُ                     | مَعَ                           | الصَّابِرِينَ                    |                                 |                         |
| with (the) Leave (of) Allah  | and Allah                     | (is) with                      | the steadfast                    |                                 |                         |

مَا كَانَتْ لِنَبِيِّ أَنْ يَكُونَ لَهُ أُسْرَى حَتَّى يَشِخَ فِي الْأَرْضِ تَرِيدُونَ عَرَضَ الدُّنْيَا وَاللَّهُ يُرِيدُ الْآخِرَةَ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٦٧﴾ لَوْلَا كُنْتُ مِنَ الَّذِينَ سَبَقَ لِمَسَّكُمْ فِي مَا أَخَذْتُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿٦٨﴾ فَكُلُوا مِمَّا غَنِمْتُمْ حَلَالًا طَيِّبًا وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٦٩﴾

67. It is not for a Prophet that he should have prisoners of war (and free them with ransom) until he had made a great slaughter (among his enemies) in the land. You desire the good of this world (i.e. the money of ransom for freeing the captives), but Allāh desires (for you) the Hereafter. And Allāh is All-Mighty, All-Wise. 68. Were it not a previous ordainment from Allāh, a severe torment would have touched you for what you took. 69. So enjoy what you have gotten of booty in war, lawful and good, and be afraid of Allāh. Certainly,

Allāh is Oft-Forgiving, Most Merciful.

|                                     |                               |   |                          |                  |
|-------------------------------------|-------------------------------|---|--------------------------|------------------|
| مَا كَانَتْ                         | لِنَبِيِّ                     | أَنْ                                    | يَكُونُ لَهُ             | أَسْرَى          |
| it is not                           | for a Prophet                 | that                                    | he should have [for him] | prisoners of war |
| حَتَّى يَشْخَبَ                     | فِي الْأَرْضِ                 | تُرِيدُونَ                              | عَرَضَ                   | الدُّنْيَا       |
| until he had made a great slaughter | in the land                   | you desire                              | (the) good               | (of) this world  |
| وَاللَّهُ يُرِيدُ الْآخِرَةَ        | وَاللَّهُ                     | عَزِيزٌ                                 | حَكِيمٌ                  | تَوَلَا          |
| but Allah desires the Hereafter     | and Allah                     | (is) All-Mighty                         | All-Wise                 | were (it) not    |
| كَتَبَ مِنْ اللَّهِ سَبَقَ          | لَمَسَّكُمْ                   | فِيمَا أَخَذْتُمْ                       |                          |                  |
| an ordainment preceded from Allah   | surely would have touched you | for what you took                       |                          |                  |
| عَذَابٌ عَظِيمٌ                     | فَكُلُوا                      | مِمَّا غَنِمْتُمْ                       | حَلَالًا                 |                  |
| a torment                           | so eat (enjoy)                | of what you have gotten of booty in war | lawful                   |                  |
| طَيِّبًا                            | وَاتَّقُوا اللَّهَ            | إِنَّ اللَّهَ                           | غَفُورٌ                  | رَحِيمٌ          |
| (and) good                          | and be afraid of Allah        | certainly Allah                         | (is) Oft-Forgiving       | Most Merciful    |

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِمَنْ فِي أَيْدِيكُمْ مِنَ الْأَسْرَى إِنْ يَعْلَمِ اللَّهُ فِي قُلُوبِكُمْ خَيْرًا يُؤْتِكُمْ خَيْرًا مِمَّا أَخَذَ مِنْكُمْ وَيَغْفِرَ لَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ۖ وَإِنْ يُرِيدُوا خِيَانَتَكَ فَقَدْ خَانُوا اللَّهَ مِنْ قَبْلُ فَأَمْكَنَ مِنْهُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ

70. O Prophet (Muhammad ﷺ)! Say to the captives that are in your hands: "If Allāh knows any good in your hearts, He will give you something better than what has been taken from you, and He will forgive you, and Allāh is Oft-Forgiving, Most Merciful." 71. But if they intend to betray you (O Muhammad ﷺ), they indeed betrayed Allāh before. So, He gave (you) power over them. And Allāh is All-Knower, All-Wise.

|                         |                    |                     |                    |                       |
|-------------------------|--------------------|---------------------|--------------------|-----------------------|
| يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ | قُلْ لِمَنْ        | فِي أَيْدِيكُمْ     | مِنَ الْأَسْرَى    | إِنْ يَعْلَمِ اللَّهُ |
| Prophet                 | say to (those) who | (are) in your hands | from the captives  | if Allah knows        |
| فِي قُلُوبِكُمْ         | خَيْرًا            | يُؤْتِكُمْ          | خَيْرًا            | مِمَّا                |
| in your hearts          | any good           | He will give you    | (something) better | than what             |



|                         |                                    |                                    |             |                    |
|-------------------------|------------------------------------|------------------------------------|-------------|--------------------|
| أَخَذَ مِنْكُمْ         | وَيَغْفِرُ                         | لَكُمْ                             | وَاللَّهُ   | عَفُورٌ            |
| has been taken from you | and He will forgive                | you                                | and Allah   | (is) Oft-Forgiving |
| رَحِيمٌ ﴿٧﴾             | وَإِنْ يُرِيدُوا خِيَانَتَكَ       | فَقَدْ خَانُوا اللَّهَ             |             |                    |
| Most Merciful           | but if they intend (to) betray you | so they indeed have betrayed Allah |             |                    |
| مِنْ قَبْلُ             | فَأَمَّا                           | مِنْهُمْ                           | وَاللَّهُ   | عَلِيمٌ            |
| before                  | so He gave (you) power             | over them                          | and Allah   | (is) All-Knower    |
|                         |                                    |                                    | حَكِيمٌ ﴿٨﴾ |                    |
|                         |                                    |                                    | All-Wise    |                    |

إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَهَاجَرُوا وَجَاهَدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ ءَاوَوْا  
وَنَصَرُوا أُولَئِكَ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ وَالَّذِينَ ءَامَنُوا وَلَمْ يَهَاجَرُوا مَا لَكُمْ مِّنْ وَلِيَّتِهِم مِّن شَيْءٍ  
حَتَّى يَهَاجَرُوا وَإِنْ أَسْتَضَرُّوكُمْ فِي الدِّينِ فَعَلَيْكُمْ النَّصْرُ إِلَّا عَلَى قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ  
مِيثَاقٌ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٧﴾

72. Verily, those who believed, and emigrated and strove hard and fought with their property and their lives in the Cause of Allāh as well as those who gave (them) asylum and help, – these are (all) allies to one another. And as to those who believed but did not emigrate (to you O Muhammad ﷺ), you owe no duty of protection to them until they emigrate, but if they seek your help in religion, it is your duty to help them except against a people with whom you have a treaty of mutual alliance; and Allāh is the All-Seer of what you do.

|                           |                         |                                  |                     |                                |
|---------------------------|-------------------------|----------------------------------|---------------------|--------------------------------|
| إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا | وَهَاجَرُوا             | وَجَاهَدُوا                      | بِأَمْوَالِهِمْ     |                                |
| verily those who believed | and emigrated           | and strove hard (and fought)     | with their property |                                |
| وَأَنْفُسِهِمْ            | فِي سَبِيلِ اللَّهِ     | وَالَّذِينَ ءَاوَوْا             | وَنَصَرُوا          |                                |
| and their lives           | in (the) Way (of) Allah | and those who gave (them) asylum | and helped          |                                |
| أُولَئِكَ                 | بَعْضُهُمْ              | أَوْلِيَاءُ                      | بَعْضٍ              | وَالَّذِينَ ءَامَنُوا          |
| those (all)               | some of them            | (are) allies                     | (to) others         | and (as to) those who believed |
| وَلَمْ يَهَاجَرُوا        | مَا                     | لَكُمْ                           | مِّنْ               | وَلِيَّتِهِمْ                  |
| but (did) not emigrate    | (it is) not             | upon you                         | [from]              | (duty of) protection to them   |

|                                    |                                 |                              |              |                  |
|------------------------------------|---------------------------------|------------------------------|--------------|------------------|
| مِنْ شَيْءٍ                        | حَتَّى يَهَاجِرُوا <sup>ج</sup> | وَإِنْ أَسْتَنْصِرُكُمْ      | فِي الدِّينِ | فَعَلَيْكُمْ     |
| (in) anything                      | until they emigrate             | but if they seek your help   | in religion  | then upon you    |
| النَّصْرُ                          | إِلَّا                          | عَلَى قَوْمٍ                 | بَيْنَكُمْ   | وَبَيْنَهُمْ     |
| (is to) help (them)                | except                          | against a people             | between you  | and between them |
| مِيثَاقٌ                           | وَاللَّهُ                       | بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ    |              |                  |
| (is) a treaty (of mutual alliance) | and Allah                       | (is) All-Seer of what you do |              |                  |

وَالَّذِينَ كَفَرُوا بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ إِلَّا تَفْعَلُوهُ تَكُنْ فِتْنَةٌ فِي الْأَرْضِ وَفَسَادٌ كَبِيرٌ ﴿٧٣﴾ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَهَاجَرُوا وَجَاهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ ءَاوَأُوا وَنَصَرُوا أُولَئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ﴿٧٤﴾ وَالَّذِينَ آمَنُوا مِنْ بَعْدِ وَهَاجَرُوا وَجَاهَدُوا مَعَكُمْ فَأُولَئِكَ مِنْكُمْ وَأُولُوا الْأَرْحَامِ بَعْضُهُمْ أَوْلَى بِبَعْضٍ فِي كِتَابِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٧٥﴾

73. And those who disbelieve are allies of one another, (and) if you (Muslims of the whole world collectively) do not do so [i.e. become allies, as one united block under one *Khalīfah* (a chief Muslim ruler for the whole Muslim world) to make victorious Allāh's religion of Islāmic Monotheism], there will be *Fitnah* (wars, battles, polytheism) and oppression on the earth, and great mischief and corruption (appearance of polytheism). 74. And those who believed, and emigrated and strove hard in the Cause of Allāh (*Al-Jihād*), as well as those who gave (them) asylum and aid – these are the believers in truth, for them is forgiveness and *Rizqun Karīm* (a generous provision, i.e. Paradise). 75. And those who believed afterwards, and emigrated and strove hard along with you (in the Cause of Allāh), they are of you. But kindred by blood are nearer to one another (regarding inheritance) in the decree ordained by Allāh. Verily, Allāh is the All-Knower of everything.

|                             |                            |               |                |
|-----------------------------|----------------------------|---------------|----------------|
| وَالَّذِينَ كَفَرُوا        | بَعْضُهُمْ                 | أَوْلِيَاءُ   | بَعْضٍ         |
| and those who disbelieve    | some of them               | (are) allies  | (to) others    |
| إِلَّا تَفْعَلُوهُ          | تَكُنْ فِتْنَةٌ            | فِي الْأَرْضِ | وَفَسَادٌ      |
| (and) if you (do) not do so | (there) will be oppression | on the earth  | and a mischief |



|                                     |                                  |                 |                                  |
|-------------------------------------|----------------------------------|-----------------|----------------------------------|
| كَبِيرٌ ﴿٧٦﴾                        | وَالَّذِينَ آمَنُوا              | وَهَاجَرُوا     | وَجَاهَدُوا                      |
| great                               | and those who believed           | and emigrated   | and strove hard                  |
| فِي سَبِيلِ اللَّهِ                 | وَالَّذِينَ آوَوْا               | وَنَصَرُوا      | أُولَئِكَ                        |
| in (the) Way (of) Allah             | and those who gave (them) asylum | and aid         | these (are)                      |
| هُمْ                                | الْمُؤْمِنُونَ                   | حَقًّا          | هُمْ                             |
| [they]                              | the believers                    | (in) truth      | for them                         |
| وَالَّذِينَ آمَنُوا                 | مِنْ بَعْدُ                      | وَهَاجَرُوا     | وَجَاهَدُوا مَعَكُمْ             |
| and those who believed              | afterwards                       | and emigrated   | and strove hard (along) with you |
| فَأُولَئِكَ                         | مِنْكُمْ                         | وَأُولُوا       | الْأَرْحَامِ                     |
| then they (are)                     | of you                           | and kindred     | (by) blood                       |
| بَعْضُ                              | أُولَى                           | بَعْضُهُمْ      | أُولَى                           |
| to others                           | (are) nearer                     | some of them    | (are) nearer                     |
| فِي كِتَابِ اللَّهِ                 | إِنَّ اللَّهَ                    | يَكُلُّ         | شَيْءٍ                           |
| in (the) decree (ordained by) Allah | verily Allah                     | of every        | thing                            |
|                                     |                                  | عَلِيمٌ ﴿٧٧﴾    |                                  |
|                                     |                                  | (is) All-Knower |                                  |